

DAPTAR EUSI

PERNYATAAN	i
PANGJAJAP	ii
TAWIS NUHUN	iii
ABSTRAK	vi
DAPTAR EUSI	ix
DAPTAR BAGAN	xiii
DAPTAR GAMBAR	xv
DAPTAR SINGGETAN	xvi
DAPTAR LAMPIRAN	xvii
BAB 1 BUBUKA	1
1.1 Kasang Tukang Panalungtikan.....	1
1.2 Rumusan Masalah	3
1.3 Tujuan Panalungtikan.....	3
1.3.1 Tujuan Umum.....	3
1.3.2 Tujuan Husus.....	4
1.4 Mangpaat Panalungtikan	4
1.4.1 Mangpaat Praktis.....	4
1.4.2 Mangpaat Tioritis.....	4
1.5 Raraga Tulisan.....	5
BAB II ULIKAN TIORI	6
2.1 Ulikan Pustaka	6
2.1.1 Kalimah.....	6
2.1.1.1 Wangenan Kalimah.....	6
2.1.1.2 Ciri-ciri Kalimah	7
2.1.1.3 Unsur Kalimah.....	7
2.1.1.4 Papasingan Kalimah.....	9
2.1.2 Tarjamah Qur'an.....	33

2.1.2.1 Wangenan Tarjamah	33
2.1.2.2 Prosés Narjamahkeun.....	35
2.1.2.3 Adegan Kalimah Basa Arab	35
2.1.3 Bahan Pangajaran.....	36
2.1.3.1 Wangenan Bahan Pangajaran.....	36
2.1.3.2 Kritéria Milih Bahan Ajar.....	37
2.1.3.3 Pangajaran Basa jeung Sastra Sunda.....	37
2.1.3.4 Tujuan, Fungsi, jeung Mangpaat Bahan Pangajaran.....	38
2.1.3.5 Nyusun Bahan Pangajaran	39
2.2 Asumsi	40
2.3 Raraga Mikir.....	40
BAB III METODEDEU PANALUNGTIKAN.....	41
3.1 Desain Panalungtikan	41
3.2 Data jeung Sumber Data	43
3.3 Ngumpulkeun Data	43
3.3.1 Instrumén ngumpulkeun Data	43
3.3.2 Téhnik Ngumpulkeun Data	44
3.4 Téhnik Analisis Data	45
BAB IV HASIL PANALUNGTIKAN JEUNG PEDARAN	46
4.1 Data Kalimah Tarjamah Surah Ar-Rohman	46
4.2 Wangun Kalimah dina Tarjamah Surah Ar-Rohman.....	50
4.2.1 Kalimah Salancar.....	50
4.2.1.1 Kalimah Salancar Basajan.....	50
4.2.2.2 Kalimah Salancar jembar.....	50
4.2.2 Kalimah Rangkepan.....	51
4.2.2.1 Kalimah Ngantét.....	51
4.2.2.2 Kalimah Sumélér	52
4.2.3 Kalimah Teu Sampurna	59
4.2.3.1 Kalimah Singgetan	59

4.2.3.2	Kalimah Runtuyan	60
4.2.3.3	Kalimah Sambungan	62
4.2.3.4	Kalimah Singget	63
4.3	Wanda Kalimah dina Tarjamah Surah Ar-Rohman.....	63
4.3.1	Kalimah Pagawéan.....	63
4.3.1.1	Dumasar Jumlah Panggondéngna	63
4.3.1.1.1	Kalimah Ékalaju	63
4.3.1.1.2	Kalimah Dwilaju	66
4.3.1.1.3	Kalimah Madyalaju.....	66
4.3.1.1.4	Kalimah Tanlaju.....	66
4.3.1.1.5	Kalimah Madyatanlaju	70
4.3.1.2	Dumasar Patali Palaku-Kalakuanana	71
4.3.1.2.1	Kalimah Migawé (Aktif).....	71
4.3.1.2.2	Kalimah Dipigawé (Pasif)	73
4.3.1.2.3	Kalimah Migawé Manéh (Médial atawa Répléksif)	74
4.3.1.2.4	Kalimah Kahanan (Éksistif)	75
4.3.2	Kalimah Tanpagawéan.....	77
4.3.2.1	Kalimah Barang	77
4.3.2.2	Kalimah Sipat	78
4.3.2.3	Kalimah Bilangan.....	79
4.4	Adegan Kalimah dina Tarjamah Surah Ar-Rohman.....	80
4.4.1	Adegan Kalimah Sampurna	80
4.4.1.1	Pola I: Kal Salancar Basajan → J + C + In Fi	80
4.4.1.2	Pola II : Kal Salancar Jembar → J + C + K + In Fi.....	80
4.4.1.2.1	Pola IIa: Kal Salancar Jembar → K + C + J + In Fi	81
4.4.1.2.2	Pola IIb: Kal Salancar Jembar → J + C + U + K + In Fi.....	81
4.4.1.3	Pola III: Kal Ngantét → Klausa Bébas 1 + Konjungsi Koordinatif + Klausa Bébas 2 + In Fi.....	82
4.4.1.3.1	Pola IIIa: Kal Ngantét → Klausa Bébas 1 + Konjungsi Koordinatif + Klausa Bébas 2 + Klausa Bébas 3 + In Fi.....	83
4.4.1.4	Pola IV: Kal Sumélér → Klausa Lulugu + Klausa Sélér + In Fi	84

4.4.1.4.1	Pola IVa: Kal Sumélér → Klausa Lulugu + 2 Klausa Sélér + In Fi.....	99
4.4.1.4.2	Pola IVb: Kal Sumélér → 2 Klausa Lulugu + Klausa Sélér + In Fi.....	104
4.4.1.4.3	Pola IVc: Kal Sumélér → 2 Klausa Lulugu + Klausa Sélér + In Fi.....	105
4.4.1.4.4	Pola IVd: Kal Sumélér → Klausa Lulugu + 3 Klausa Sélér + In Fi.....	108
4.4.1.4.5	Pola IVe: Kal Sumélér → 3 Klausa Lulugu + Klausa Sélér + In Fi.....	107
4.4.2	Adegan Kalimah Teu Sampurna.....	111
4.4.2.1	Pola V: Kal Singgetan → Kal Tan-J + Klausa Teu Lengkep + In Fi.....	111
4.4.2.2	Pola VI: Kal Runtuyan → Konj. Koordinatif + Klausa Lengkep/ Klausa Teu Lengkep + In Fi.....	112
4.4.2.2.1	Pola VIa: Kal Runtuyan → Konj. Koordinatif + 2 Klausa Lengkep.....	114
4.4.2.3	Pola VII: Kal Sambungan → Konj. Subordinatif + Klausa Lengkep/ Klausa Teu Lengkep + In Fi.....	115
4.4.2.4	Pola VIII: Kal Singget Panyeluk → Kecap Panyeluk + Frasa Barang + In Fi Vok.....	115
4.5	Fungsi Kalimah dina Tarjamah Surah Ar-Rahman.....	116
4.5.1	Kalimah Wawaran.....	116
4.5.2	Kalimah Pananya.....	120
4.5.3	Kalimah Panyeluk.....	120
4.6	Bahan Ajar Tarjamah Surah Ar-Rohman.....	121
BAB V KACINDEKAN JEUNG SARAN.....		123
5.1	Kacindekan.....	123
5.2	Saran.....	124
DAPTAR PUSTAKA.....		126
LAMPIRAN.....		128
RIWAYAT HIRUP.....		137